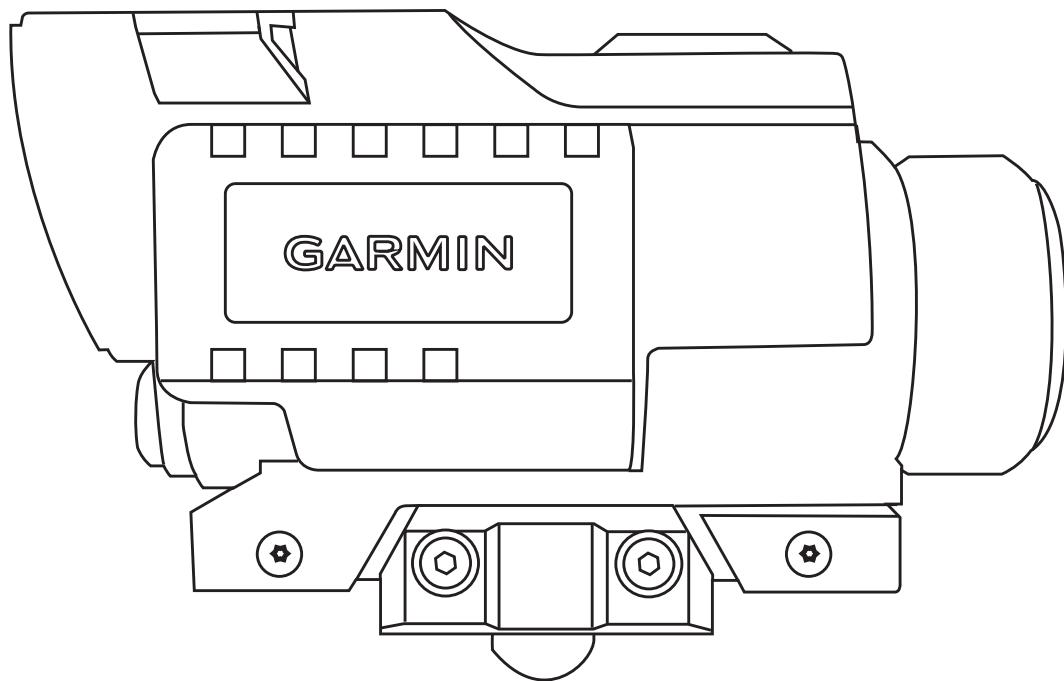


**GARMIN**<sup>®</sup>



**XERO<sup>®</sup> X1i**

---

**Manuel d'utilisation**

© 2020 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com](http://www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin, ANT®, etXero® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Garmin Express™ et Laser Locate™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Mac® est une marque commerciale d'Apple Inc, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# Table des matières

<b>Mise en route</b> .....	<b>1</b>
Présentation de l'appareil.....	2
Mise en place des piles AAA.....	3
Installation de la lunette de visée.....	4
Installation du câble de la gâchette à distance.....	5
Mise sous/hors tension de l'appareil.....	6
Réglage de l'oculaire.....	6
Aperçu des réglages.....	7
Réglage du pointage en direction et en hauteur.....	7
<b>Utilisation de la lunette de visée</b> .....	<b>8</b>
Aperçu de l'écran.....	9
Ouverture du menu des options rapides.....	10
Réglage de la luminosité.....	10
Réglage du mode de mesure.....	10
Réglage d'une portée manuelle.....	10
Affichage des dynamiques de tir.....	10
Ajout de profils de carreau.....	11
Activation ou modification des profils de carreau.....	11
Ajout de points de visée.....	11
Positions du laser.....	11
Envoi de positions à un appareil.....	12
Mesure de la taille d'une cible.....	12
Utilisation du mode traque.....	12
<b>Paramètres</b> .....	<b>13</b>
Paramètres d'affichage.....	13
Réglages de couleur.....	13
Champs de données.....	13
Réglage du compteur de tirs pour la corde.....	13
Réinitialisation du compteur de tirs pour la corde.....	14
Paramètres pro.....	14
Réglages d'alignement de l'appareil.....	14
Paramètres des niveaux.....	15
Paramètres de position Xero.....	15
Paramètres de dynamiques de tir.....	15
Etalonnage du compas.....	15
Réglage de la mise au point.....	15
Paramètres système.....	16
Modification des unités de mesure.....	16
<b>Informations sur l'appareil</b> .....	<b>16</b>
Caractéristiques techniques de l'appareil.....	16
Affichage des informations légales et de conformité relatives à l'étiquetage électronique.....	16
Mises à jour produit.....	16
Mise à jour du logiciel à l'aide d'un ordinateur.....	17
Connexion de l'appareil à un ordinateur.....	17
Entretien du.....	18
Nettoyage de l'appareil.....	18
Informations complémentaires.....	18
Dépannage.....	18
Le point d'impact se déporte entre les tirs.....	18
Mon appareil affiche uniquement les points de visée fixes.....	18
Réinitialisation de l'appareil.....	18
<b>Index</b> .....	<b>19</b>



# Mise en route

## AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours l'état de votre matériel avant de tirer avec votre arbalète. Avant de tirer, assurez-vous d'avoir clairement identifié votre cible et ce qui se trouve au-delà. La méconnaissance de votre environnement de tir peut entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles. Il vous incombe de comprendre et de respecter les règlements applicables à l'utilisation d'une arbalète.

L'appareil est doté d'un boîtier de protection qui, une fois installé, permet de maintenir la force du rayonnement laser au niveau autorisé par la limite d'émission accessible (LEA) pour les produits laser de classe 1. Cet appareil ne doit pas être modifié ni entretenu sans son boîtier et ses lentilles. Si vous utilisez cet appareil sans boîtier ni lentilles, ou si vous utilisez un appareil au boîtier ou aux lentilles modifiés, vous risquez de vous exposer au rayonnement laser et de subir des dommages oculaires permanents. Si vous retirez ou modifiez le diffuseur devant la lentille, vous risquez de subir des dommages oculaires permanents.

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

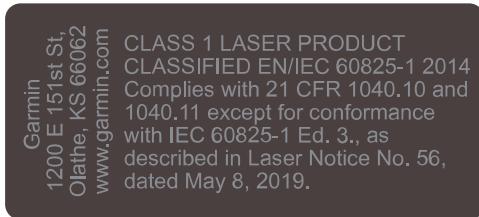
- 1 Insérez deux piles AAA au lithium dans l'appareil ([Mise en place des piles AAA, page 3](#)).
- 2 Installez l'appareil sur votre arbalète ([Installation de la lunette de visée, page 4](#)).
- 3 Allumez l'appareil ([Mise sous/hors tension de l'appareil, page 6](#)).
- 4 Réglez la mise au point de l'oculaire ([Réglage de l'oculaire, page 6](#)).
- 5 Suivez les instructions à l'écran pour étalonner l'appareil pour votre arbalète ([Aperçu des réglages, page 7](#)).

## Présentation de l'appareil



<b>①</b> Bouton de mesure	Maintenez ce bouton enfoncé pour activer le télémètre laser. Appuyez sur ce bouton pour revenir au mode chasse
<b>②</b> OK (PWR)	Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. Appuyez sur ce bouton pour sélectionner des options et configurer l'appareil
<b>③</b>	Appuyez sur ce bouton pour réduire la luminosité du réticule Appuyez sur ce bouton pour naviguer parmi les éléments du menu Maintenez ce bouton enfoncé pour afficher le menu des options rapides.
<b>④</b>	Appuyez sur ce bouton pour augmenter la luminosité du réticule Appuyez sur ce bouton pour naviguer parmi les éléments du menu Maintenez ce bouton enfoncé pour afficher le menu des options rapides.
<b>⑤</b> Réglage du support pour la hauteur	Tournez pour régler la lunette de visée de $1/2$ MOA par clic vers le haut ou vers le bas
<b>⑥</b> Réglage du support pour la direction	Tournez pour régler la lunette de visée de $1/2$ MOA par clic à gauche ou à droite

7	Bouton de verrouillage des réglages	Desserrez pour régler le pointage en hauteur et en direction Serrez pour verrouiller les réglages
8	Cache du compartiment à piles	Retirez pour insérer les piles ou accéder au port micro-USB
9	Clip du cache du compartiment à piles	Déplacez pour libérer le cache du compartiment à piles
10	Port de la gâchette à distance	Sert à connecter le câble de la gâchette à distance
11	Vis de montage	Permettent de fixer la lunette de visée sur un rail Picatinny ou Weaver
12	Étiquette des informations de conformité du laser	Affiche l'ID et les informations de certification du fabricant



## Mise en place des piles AAA

L'appareil fonctionne à l'aide de deux piles au lithium AAA. Cet appareil a besoin de piles au lithium pour fonctionner de manière optimale.

- 1 Faites glisser le clip du cache du compartiment à piles 1 vers l'oculaire.



Le cache se détache du viseur.

- 2 Insérez deux piles au lithium AAA dans l'appareil en respectant la polarité.
- 3 Remettez le cache du compartiment de la batterie en place.
- 4 Vérifiez que le clip est bien verrouillé.

## Installation de la lunette de visée

L'appareil peut être installé sur un rail Picatinny ou Weaver. La lunette de visée a un dégagement oculaire de 62 mm (2,44 po). Vous devez installer la lunette de manière à avoir une vue nette lorsque votre joue repose sur le repose-joue de l'arbalète.

- 1 Placez l'appareil sur le rail.

**ASTUCE** : assurez-vous que le tenon au bas de l'appareil est positionné entre les rainures du rail.

- 2 À l'aide des vis et rondelles incluses ①, installez la fixation ② sur l'appareil.



- 3 Serrez les vis avec un couple de serrage maximal de 2,5 N/m (22 lbf/po).

## Installation du câble de la gâchette à distance

Vous pouvez installer un câble de gâchette à distance pour activer le télémètre lorsque votre main est placée près de la détente de l'arbalète. La gâchette à distance fonctionne comme le bouton de mesure sur la lunette de visée. Si besoin, vous pouvez déconnecter le câble de gâchette de son support pour pencher votre arbalète.

- 1 Connectez le câble de gâchette à distance au port prévu à cet effet.



- 2 Enfoncez le câble de la gâchette à distance dans le port et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Retirez le film de protection adhésif ① du support à clipser du câble de la gâchette ②.

**REMARQUE :** l'appareil inclut deux supports à clipser, un pour les surfaces de montage planes, l'autre pour les surfaces courbes. Choisissez celui qui correspond le mieux à votre surface de montage.



- 4 Plaquez le support à clipser sur le grip de votre arbalète, là où vous pouvez l'activer facilement pendant que vous visez.



**REMARQUE :** vérifiez que le câble ne vous gêne pas lorsque vous utilisez l'arbalète.

- 5 Faites glisser le câble de gâchette à distance dans le support jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



- 6 Fixez le câble à l'arbalète à l'aide de ruban adhésif ou d'attaches de câble.

**ASTUCE :** si le câble est trop long, vous pouvez le serrer ou l'enrouler autour de l'arbalète pour le tendre.

## Mise sous/hors tension de l'appareil

- 1 Pour allumer l'appareil appuyez sur le bouton **PWR** et maintenez-le enfoncé.
- 2 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton **PWR** pendant 3 secondes.

## Réglage de l'oculaire

L'appareil est doté d'un oculaire réglable. Vous pouvez ainsi faire la mise au point en fonction de votre vision. Vous devez régler l'oculaire de manière à ce que l'image sur l'écran soit au point en même temps que l'image dans le champ de vision.

Faites pivoter l'oculaire pour régler la mise au point.

**ASTUCE :** pour obtenir la mise au point nominale, faites pivoter l'oculaire complètement vers l'intérieur, puis vers l'extérieur en faisant un tour complet.

## Aperçu des réglages

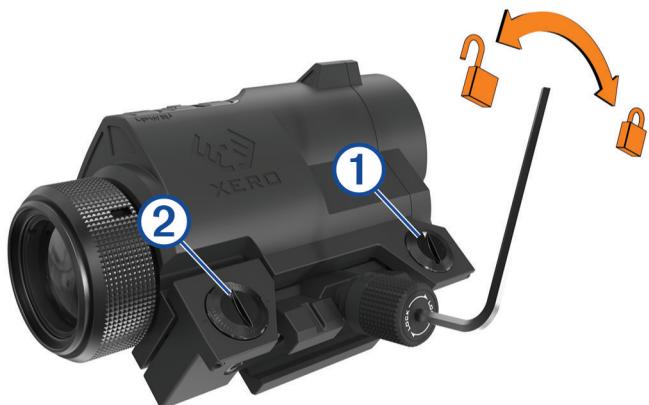
Lorsque vous allumez votre appareil pour la première fois, il vous explique comment régler le pointage en hauteur et en direction sur le support, afin de définir votre premier point de visée. Une fois le premier point de visée défini, vous pouvez en ajouter d'autres électroniquement pour différentes distances. Vous pouvez choisir d'étalonner vos propres points de visée individuellement ou de laisser la lunette de visée étalonner des points automatiquement à 80 mètres ou 80 yards en fonction de la vitesse de votre arbalète. Vous pouvez ajouter, supprimer ou réétalonner des points de visée après la procédure de configuration.

Si vous choisissez d'étalonner automatiquement vos points de visée, vous devez vérifier la précision à 50 mètres ou à 50 yards. Il est particulièrement important de vérifier la précision si vous saisissez la vitesse conseillée par le fabricant de l'arbalète.

## Réglage du pointage en direction et en hauteur

Le support de l'appareil est doté d'un bouton de verrouillage qui vous empêche de dérégler accidentellement le support. Avant d'effectuer vos réglages, vous devez desserrer ce bouton. Vous **devez** resserrer le bouton de verrouillage avant de tirer afin d'éviter que le support ne bouge pendant l'utilisation.

- 1 À l'aide d'une clé Allen de 3,5 mm (1/8 po), desserrez le bouton de verrouillage.



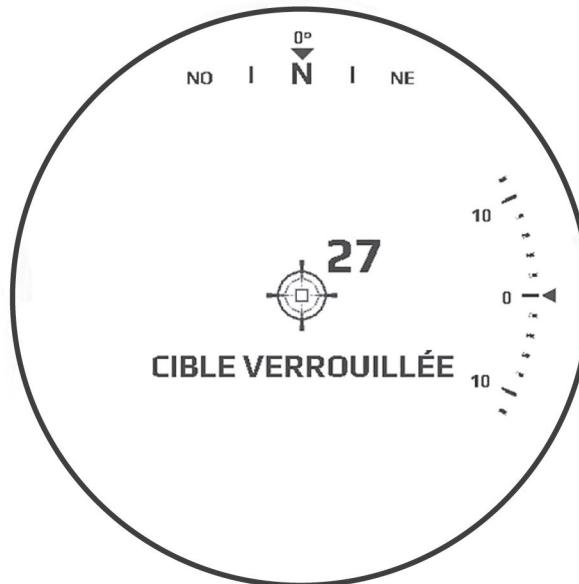
- 2 Faites tourner la molette pour régler le pointage en direction ① ou en hauteur ②.
- 3 Serrez le bouton de verrouillage jusqu'à ce qu'il **clique** une fois.

**REMARQUE :** ne faites pas cliquer le bouton plus d'une fois lorsque vous le verrouillez.

## Utilisation de la lunette de visée

Avant de pouvoir utiliser la lunette de visée, vous devez l'étalonner pour votre arbalète et vos carreaux.

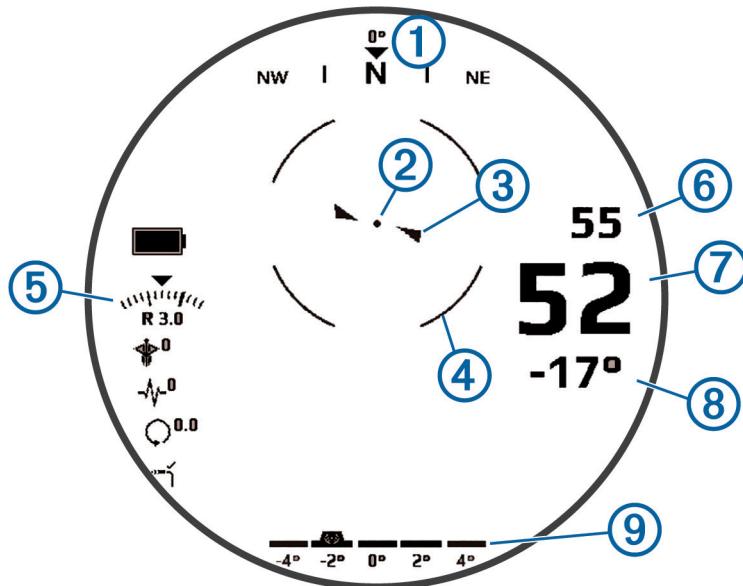
- 1 Visez la cible avec votre arbalète.
  - 2 Maintenez le bouton de mesure enfoncé jusqu'à ce que la distance mesurée s'affiche à côté du réticule.
- ASTUCE :** CIBLE VERROUILLÉE s'affiche sous le réticule quand les mesures du télémètre sont fixes.



- 3 Relâchez le bouton de mesure.

L'appareil affiche un point de visée pour la distance mesurée.

## Aperçu de l'écran



① Compas	Affiche la direction dans laquelle vous pointez l'appareil lorsque vous mesurez la distance de la cible.
② Point de visée	Affiche le point de visée pour la distance mesurée.
③ Niveau du point de visée	Montre l'inclinaison de l'arbalète.
④ Indicateur de stabilité	Indique la stabilité de votre prise sur l'arbalète. Le cercle grandit et rétrécit en fonction des mouvements de l'arbalète lorsque vous visez.
⑤ Jauge d'inclinaison	Indique l'angle d'inclinaison de l'arbalète, en degrés.
⑥ Distance visible	Affiche la distance mesurée entre le télémètre laser et la cible.
⑦ Distance ajustée	Affiche la distance horizontale jusqu'à la cible, calculée à l'aide de l'angle de mesure.
⑧ Angle de mesure	Affiche l'angle ascendant ou descendant entre le télémètre et la cible.
⑨ Bubble level	Affiche un niveau numérique qui indique l'angle d'inclinaison de l'arbalète.
	Affiche l'autonomie restante.
	Affiche le nombre de tirs effectués pendant la session de tir en cours.
	Affiche la durée d'impulsion du tir précédent, en millisecondes.
	Affiche la mesure de l'inclinaison du tir précédent.
	Affiche l'état de la connexion du câble de la gâchette à distance.

## Ouverture du menu des options rapides

Le menu des options rapides permet d'accéder rapidement à des fonctions et réglages supplémentaires.

Maintenez le **▲** ou le **▼** enfoncé jusqu'à ce que le menu des options rapides s'affiche.

## Réglage de la luminosité

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran en fonction de vos conditions d'éclairage.

Sélectionner une option :

- Pour régler la luminosité lorsque le réticule est affiché, appuyez sur le **▲** ou le **▼**.
- Pour afficher le niveau de luminosité actuel, maintenez le **▲** ou le **▼** enfoncé jusqu'à ce que le menu des options rapides s'affiche, puis sélectionnez **LUMINOSITÉ**.

## Réglage du mode de mesure

Vous pouvez régler le mode de mesure pour travailler plus efficacement dans votre environnement de chasse. Pour obtenir les meilleurs résultats dans chaque mode de mesure, vous devez maintenir le bouton de mesure enfoncé jusqu'à ce que le message **CIBLE VERROUILLÉE** s'affiche.

1 Dans le menu des options rapides, sélectionnez **MODE MESURE**.

2 Sélectionner une option :

- Pour afficher la valeur la plus récente mesurée par le télémètre, sélectionnez **RÉCENT**. Cette option est idéale dans la plupart des environnements.
- Pour afficher la portée la plus proche mesurée par le télémètre, sélectionnez **MINIMUM**. Cette option est utile lorsque la cible est éloignée et placée devant un arrière-plan, par exemple un bouquet d'arbres.
- Pour afficher la portée la plus éloignée mesurée par le télémètre, sélectionnez **MAXIMUM**. Cette option est utile lorsque la cible se trouve dans un environnement boisé où le télémètre risque de détecter des feuilles ou d'autres interférences.

## Réglage d'une portée manuelle

Vous avez la possibilité de définir manuellement un point de visée pour une portée spécifique. Cela peut être utile si vous tirez à une portée connue. Vous pouvez uniquement définir des points de visée manuels pour des distances inférieures à la portée calibrée maximale.

1 Dans le menu des options rapides, sélectionnez **PORTEE MANUELLE**.

L'appareil passe en mode de mesure manuelle des distances.

2 Appuyez sur le **▲** ou le **▼** pour saisir une portée.

3 Appuyez sur **OK**.

L'appareil affiche le point de visée pour la portée sélectionnée.

## Affichage des dynamiques de tir

L'appareil enregistre des statistiques sur vos dynamiques de tir. Vous pouvez utiliser cette fonction à titre de référence pour améliorer votre précision.

Dans le menu des options rapides, sélectionnez **DYNAMIQUES DE TIR**.

L'appareil affiche les statistiques enregistrées pour la séance de tir en cours.

## Ajout de profils de carreau

Vous pouvez ajouter des profils de carreau pour les utiliser avec des carreaux de poids et types différents. Vous devez définir un profil de carreau différent pour chaque type de carreau que vous utilisez.

1 Dans le menu principal, sélectionnez **PROFIL > AJOUTER UN PROFIL DE CARREAU**.

2 Saisissez un nom pour le profil de carreau.

**ASTUCE** : appuyez sur  ou sur  pour vous déplacer dans le menu. Vous pouvez appuyer sur **OK** pour saisir une lettre.

3 Sélectionnez  pour confirmer le nom.

4 Sélectionnez **OUI** pour commencer l'étalonnage du profil de flèche.

## Activation ou modification des profils de carreau

1 Dans le menu principal, sélectionnez **PROFIL**.

2 Sélectionnez un profil de carreau.

3 Sélectionner une option :

- Pour activer un profil, sélectionnez **ACTIVER**.

- Pour ajuster les points de visée du profil sélectionné, sélectionnez **POINTS DE VISÉE**.

- Pour modifier la vitesse de l'arc, sélectionnez **VITESSE DE L'ARC**.

**REMARQUE** : l'option Vitesse de l'arc apparaît uniquement si vous avez étalonné automatiquement les points de visée lors de la création du profil de carreau.

- Pour valider des points de visée pour un profil étalonné automatiquement, sélectionnez **VALIDATE**.

- Pour renommer le profil, sélectionnez **MODIFIER LE NOM**.

- Pour réinitialiser toutes les données d'étalonnage du profil actuel, sélectionnez **RÉINITIALISER LE PROFIL**.

- Pour copier les données du profil dans un nouveau profil, sélectionnez **COPY PROFILE**.

- Pour supprimer le profil, sélectionnez **SUPPRIMER**.

## Ajout de points de visée

Vous pouvez ajouter des points de visée à un profil de carreau existant afin de l'étalonner pour une distance spécifique.

1 Dans le menu principal, sélectionnez **PROFIL**.

2 Sélectionnez un profil de carreau.

3 Sélectionnez **POINTS DE VISÉE > +**.

4 Sélectionner une option :

- Pour étalonner manuellement un nouveau point de visée, sélectionnez **PORTÉE ÉTALONNÉE**.

- Pour ajouter un point de visée fixe basé sur vos portées étalonnées, sélectionnez **POINT DE VISÉE FIXE**.

5 Suivez les instructions présentées à l'écran pour étalonner le point de visée.

## Positions du laser

Lorsque vous utilisez votre appareil pour chasser, il crée un enregistrement de la direction et de la distance retenue chaque fois que vous mesurez la distance d'une cible. Vous pouvez envoyer ces données à un appareil portable ou à une montre Garmin® compatible. Cela peut s'avérer utile pour créer des points de repère ou pister du gibier. Les positions laser apparaissent dans l'application ou le widget Positions XERO de votre appareil compatible. Vous pouvez ajuster les réglages de transmission dans le menu des paramètres de votre viseur pour arc ([Paramètres de position Xero](#), page 15).

**REMARQUE** : vous devrez peut-être mettre à jour le logiciel associé à votre appareil portable ou montre compatible avant de pouvoir utiliser l'application Positions XERO ([Mises à jour produit](#), page 16).

## Envoi de positions à un appareil

Pour les appareils portables, vous devez activer le widget Xero® avant de pouvoir recevoir des données de la lunette de visée. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre appareil Garmin.

Vous pouvez envoyer manuellement des positions mesurées à un appareil portable ou à une montre Garmin compatible.

**1** Dans le menu principal, sélectionnez **POSITIONS XERO**.

**2** Sélectionnez une position mesurée.

**3** Sélectionnez **OUI**.

La lunette de visée envoie la position sélectionnée à votre appareil Garmin compatible.

## Mesure de la taille d'une cible

Avant de pouvoir utiliser la règle 1 mètre ou 1 yard, vous devez l'activer ([Paramètres pro, page 14](#)).

Vous pouvez utiliser la règle 1 mètre ou 1 yard pour mesurer la taille d'une cible à distance.

**1** Mesurez la distance de la cible.

**2** Appuyez sur le bouton de mesure jusqu'à ce que la règle apparaisse.

**REMARQUE :** si vous avez défini des points de visée fixes, vous devez appuyer deux fois sur le bouton. Si vous n'avez pas défini de points de visée fixes, vous devez appuyer une seule fois sur le bouton.

L'appareil affiche la règle d'un mètre ou d'un yard à la distance mesurée. Vous pouvez utiliser la règle pour estimer la taille de votre cible.

## Utilisation du mode traque

Avant de pouvoir utiliser le mode traque, vous devez l'activer ([Paramètres pro, page 14](#)).

Le mode traque désactive le câble de la gâchette à distance pour vous empêcher d'activer le télémètre par inadvertance.

**1** Maintenez **PWR** enfoncé jusqu'à ce que l'invite s'affiche.

L'appareil vous demande si vous souhaitez passer en mode traque.

**2** Sélectionnez **OUI**.

Pour quitter le mode traque, appuyez sur **OK**. Le câble de la gâchette à distance est déverrouillé jusqu'à ce que vous repassiez en mode traque.

# Paramètres

## Paramètres d'affichage

Dans le menu principal, sélectionnez  > **AFFICHAGE**.

**LUMINOSITÉ** : affiche et définit la luminosité de l'écran.

**COULEUR** : définit les options de couleur de l'écran (*Réglages de couleur, page 13*).

**TEMPORISATION** : définit la durée d'activation de l'écran avant son extinction.

**REMARQUE** : la temporisation du rétroéclairage diminue automatiquement de 30 secondes maximum quand vous utilisez l'appareil à des températures inférieures à 0 °C (32 °F).

**FORME DU POINT DE VISÉE** : définit la forme du point de visée mesuré.

**VISÉE STABLE** : active la fonction de visée stable sur le réticule de l'appareil (*Aperçu de l'écran, page 9*).

**INDIC. ANGLE PR MESURE DISTANCE** : permet d'afficher l'indicateur d'angle à côté du réticule lors de la mesure d'une cible.

**NIVEAU DU POINT DE VISÉE** : permet d'afficher un indicateur de niveau avec le point de visée mesuré (*Aperçu de l'écran, page 9*).

**INDICATEUR DE NIVEAU** : permet d'afficher l'indicateur de niveau sur l'écran.

**BUBBLE LEVEL** : permet d'afficher le niveau à bulle sur l'écran. Le niveau à bulle fournit un indicateur visuel rapide de l'inclinaison de l'arbalète. Pour optimiser la précision, vous devez toujours maintenir la bulle au centre du niveau pendant que vous tirez.

**COMPAS** : permet d'afficher le compas à l'écran (*Aperçu de l'écran, page 9*).

**VERROUILLAGE DE LA CIBLE** : permet de configurer l'appareil pour qu'il affiche CIBLE VERROUILLÉE quand les mesures du télémètre sont fixes.

**CHAMPS DE DONNÉES** : permet de choisir les indicateurs à afficher lorsque le réticule est visible (*Champs de données, page 13*).

## Réglages de couleur

Dans le menu principal, sélectionnez  > **AFFICHAGE** > **COULEUR**.

**COULEUR D'ÉCRAN AUTOMATIQUE** : avec cette option, l'écran et les points de visée passent automatiquement au rouge en cas de faible luminosité et au vert en cas de forte luminosité.

**COULEUR DE L'ÉCRAN** : permet de choisir la couleur principale de l'écran.

**COULEUR DU POINT DE VISÉE** : permet de définir la couleur du point de visée.

## Champs de données

Dans le menu principal, sélectionnez  > **AFFICHAGE** > **CHAMPS DE DONNÉES**.

**INDICE DE CHOC** : affiche la durée d'impulsion du tir précédent, en millisecondes.

**INCLINAISON DU TIR** : affiche la mesure de l'inclinaison du tir précédent.

**COMPTEUR DE TIRS** : affiche le nombre de tirs effectués pendant la session de tir en cours.

**INDICATEUR DU CÂBLE DISTANT** : affiche l'état de la connexion du câble de la gâchette à distance.

## Réglage du compteur de tirs pour la corde

Vous pouvez utiliser le compteur de tirs pour la corde pour enregistrer le nombre de tirs que vous avez faits avec la corde de l'arc. Vous devez réinitialiser le compteur chaque fois que vous remplacez la corde.

1 Dans le menu principal, sélectionnez  > **COMPTEUR DE TIRS POUR LA CORDE**.

2 Sélectionnez **ACTIVÉ**.

3 Entrez le nombre maximal de tirs pour la corde.

L'appareil enregistre le nombre de tirs que vous avez faits et compte le nombre de tirs restants pour la corde.

## Réinitialisation du compteur de tirs pour la corde

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez  > COMPTEUR DE TIRS POUR LA CORDE > RÉINITIALISER.
- 2 Entrez le nombre maximal de tirs pour la corde de remplacement.

## Paramètres pro

Dans le menu principal, sélectionnez  > PARAMÈTRES PROFESSIONNELS.

**MODE TRAQUE** : permet d'activer un mode qui empêche toute pression accidentelle sur les touches ([Utilisation du mode traque, page 12](#)).

**POSITION DU POINT DE VISÉE** : affiche la position des pixels à côté de chaque point de visée sur l'écran.

**PRÉCISION DÉCIMALE** : affiche la valeur mesurée au format décimal.

**FLIGHT APEX** : affiche un arc au-dessus du point de visée qui indique une estimation du point le plus élevé atteint par le carreau pendant son vol.

**LUMINOSITÉ AUTOMATIQUE** : permet à l'appareil de régler automatiquement la luminosité de l'écran en fonction des conditions d'éclairage ambiant. Par défaut, cette fonction est activée.

**RANGE AND AIMPOINT ONLY MODE** : permet d'afficher uniquement la mesure et le point de visée après avoir mesuré la distance de la cible.

**RÈGLE 1 MÈTRE** : active une fonction qui projette une règle d'un mètre à l'écran pour la distance mesurée par le télémètre. Ce réglage est disponible uniquement lorsque l'unité de mesure choisie est le mètre ([Mesure de la taille d'une cible, page 12](#)).

**RÈGLE 1 YARD** : active une fonction qui projette une règle d'un yard à l'écran pour la distance mesurée par le télémètre. Ce réglage est disponible uniquement lorsque l'unité de mesure est le yard ([Mesure de la taille d'une cible, page 12](#)).

**ALIGNEMENT DE L'APPAREIL** : permet de régler les options pour vous aider à aligner l'appareil sur votre arbalète.

**SECOND AXIS CALIBRATION** : permet de régler les options de déplacement du point de visée vers la gauche ou vers la droite ([Étalonnage du deuxième axe, page 14](#)).

## Réglages d'alignement de l'appareil

Vous pouvez utiliser les réglages d'alignement de l'appareil pour effectuer des réglages avancés de l'alignement de votre appareil. Ces réglages peuvent être utiles si vous disposez d'un rail de montage incliné.

Dans le menu principal, sélectionnez  > PARAMÈTRES PROFESSIONNELS > ALIGNEMENT DE L'APPAREIL.

**SHIM** : affiche une ligne verticale à l'écran pour vous aider à caler le support. Vous devez toujours vérifier que la ligne verticale est alignée sur un point de référence vertical.

**TARE LEVEL** : remet le niveau à zéro.

**SECOND AXIS CALIBRATION** : permet de régler les options de déplacement du point de visée vers la gauche ou vers la droite ([Étalonnage du deuxième axe, page 14](#)).

## Étalonnage du deuxième axe

Vous pouvez utiliser le réglage d'étalement du deuxième axe pour supprimer les éventuels décalages angulaires entre le rail et l'interface de la lunette de visée de votre arbalète.

1 Sélectionnez  > PARAMÈTRES PROFESSIONNELS > ALIGNEMENT DE L'APPAREIL.

2 Vérifiez que la ligne à l'écran est alignée avec un point de référence vertical, puis appuyez sur **OK**.

**ASTUCE** : si la ligne n'est pas alignée sur un point de référence vertical, il est recommandé de caler et de mettre à plat le support avant d'étailler le deuxième axe.

3 Sélectionnez **SECOND AXIS CALIBRATION**.

4 Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Paramètres des niveaux

Dans le menu principal, sélectionnez  > **NIVEAU**.

**TARE** : définit le niveau de l'angle actuel sur zéro.

**NIVEAU DU POINT DE VISÉE** : permet d'afficher l'indicateur d'angle avec le point de visée mesuré (*Aperçu de l'écran*, page 9).

**INDICATEUR DE NIVEAU** : permet d'afficher l'indicateur de niveau sur l'écran. L'indicateur de niveau indique l'angle d'inclinaison de l'arbalète, en degrés.

**BUBBLE LEVEL** : permet d'afficher le niveau à bulle sur l'écran. Le niveau à bulle fournit un indicateur visuel rapide de l'inclinaison de l'arbalète. Pour optimiser la précision, vous devez toujours maintenir la bulle au centre du niveau pendant que vous tirez.

**SENSIBILITÉ** : définit la sensibilité du niveau sur Faible, Moyenne ou Élevée. L'option Faible règle les indicateurs d'inclinaison de manière à ce qu'ils s'affichent lorsque l'arbalète est inclinée de cinq degrés ou plus. L'option Moyenne règle les indicateurs d'inclinaison de manière à ce qu'ils s'affichent lorsque l'arbalète est inclinée de trois degrés ou plus. L'option Élevée règle les indicateurs d'inclinaison de manière à ce qu'ils s'affichent lorsque l'arbalète est inclinée d'un degré ou plus.

**RÉINITIALISER LA VALEUR** : réinitialise la valeur par défaut du niveau.

## Paramètres de position Xero

Dans le menu principal, sélectionnez  > **POSITIONS XERO**.

**MODE DIFFUSION** : permet de définir le niveau de sécurité de la transmission de la position du laser. Vous pouvez sélectionner PRIVÉ pour envoyer des positions uniquement à un appareil couplé.

**OUBLIER APPAREIL** : supprime l'appareil couplé afin que vous puissiez le coupler à un autre appareil en mode privé. Vous n'avez pas besoin de cette fonction lorsque vous utilisez le mode de diffusion public.

## Paramètres de dynamiques de tir

Dans le menu principal, sélectionnez  > **DYNAMIQUES DE TIR**.

**EFFACER LE DÉCOMPTE DES TIRS POUR LA SESSION** : efface l'historique des tirs de la session en cours.

**EFFACER LE DÉCOMPTE TOTAL DES TIRS** : efface la totalité de l'historique des tirs stocké sur l'appareil.

## Etalonnage du compas

**REMARQUE** : le compas électronique doit être étalonné à l'extérieur. Eloignez-vous de toute interférence éventuelle avec le champ magnétique terrestre, qui peut provenir des voitures, des bâtiments ou des lignes électriques aériennes.

Votre appareil a été étalonné en usine et s'étalonne automatiquement par défaut. Vous pouvez étalonner manuellement le compas si la fonction Laser Locate™ ne fonctionne pas correctement, par exemple lorsque vous avez parcouru de longues distances ou après d'importantes variations de température.

1 Dans le menu principal, sélectionnez  > **ÉTALONNER COMPAS**.

2 Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Réglage de la mise au point

Vous devez régler l'oculaire de manière à ce que votre champ de vision et les informations affichées soient tous deux mis au point. Vous pouvez utiliser la page de réglage de la mise au point pour vous aider à effectuer la mise au point.

1 Dans le menu principal, sélectionnez  > **RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT**.

2 Réglez l'oculaire : l'image à l'écran et votre champ de vision doivent être nets tous les deux (*Réglage de l'oculaire*, page 6).

## Paramètres système

Dans le menu principal, sélectionnez  > **SYSTEME**.

**UNITES** : permet de définir les unités de mesure (*Modification des unités de mesure, page 16*).

**LANGUE** : définit la langue de l'appareil.

**RÉINITIALISER TOUS LES PARAM.** : restaure tous les paramètres par défaut.

**INFO PRODUIT** : affiche des informations techniques sur l'appareil.

## Modification des unités de mesure

Vous pouvez personnaliser les unités de mesure affichées sur l'appareil.

**1** Sélectionnez  > **SYSTEME** > **UNITES**.

**2** Sélectionnez un système de mesure.

## Informations sur l'appareil

### Caractéristiques techniques de l'appareil

Type de pile	Piles au lithium AAA 1,5 V remplaçables
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 1 200 mesures de laser avec une temporisation d'écran de 20 secondes Jusqu'à 1 an en mode veille
Plage de températures de stockage/fonctionnement	de -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F) <b>AVIS</b> N'exposez pas l'appareil à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). <b>REMARQUE</b> : la temporisation du rétroéclairage diminue automatiquement de 30 secondes maximum quand vous utilisez l'appareil à des températures inférieures à 0 °C (32 °F).
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Fréquence/Protocole sans fil	ANT® 2,4 GHz à 4 dBm nominal

### Affichage des informations légales et de conformité relatives à l'étiquetage électronique

L'étiquette de l'appareil est fournie sous forme électronique. L'étiquette électronique peut contenir des informations légales, comme les numéros d'identification fournis par la FCC ou des marques de conformité régionales, ainsi que des informations relatives au produit et à sa licence.

**1** Dans le menu des paramètres, sélectionnez **SYSTEME**.

**2** Sélectionnez **INFO PRODUIT**.

### Mises à jour produit

Sur votre ordinateur, installez Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Ceci vous permet d'accéder facilement aux services suivants pour les appareils Garmin :

- Mises à jour logicielles
- Enregistrement du produit

<sup>1</sup> L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.garmin.com/water-rating](http://www.garmin.com/water-rating).

## Mise à jour du logiciel à l'aide d'un ordinateur

Vous pouvez utiliser le logiciel Garmin Express pour télécharger et installer les dernières mises à jour de logiciel sur votre appareil. Garmin Express est disponible sur les ordinateurs Windows® et Mac®.

- 1 Sur votre ordinateur, rendez-vous sur [garmin.com/express](http://garmin.com/express).
- 2 Sélectionnez une option :
  - Pour une installation sur un ordinateur Windows, sélectionnez **Télécharger pour Windows**.
  - Pour une installation sur un ordinateur Mac, sélectionnez **Télécharger pour Mac**.
- 3 Ouvrez le fichier téléchargé et suivez les instructions à l'écran pour finaliser l'installation.
- 4 Ouvrez l'application Garmin Express.
- 5 Connectez l'appareil Xero à votre ordinateur à l'aide d'un câble micro-USB ([Connexion de l'appareil à un ordinateur, page 17](#)).
- 6 Dans l'application Garmin Express, cliquez sur **Ajouter un appareil**.  
Le logiciel Garmin Express détecte votre appareil.
- 7 Cliquez sur **Ajouter appareil**.
- 8 Suivez les instructions à l'écran pour enregistrer votre appareil et l'ajouter au logiciel Garmin Express.  
À la fin de l'installation, le logiciel Garmin Express recherche des mises à jour logicielles pour votre appareil.
- 9 Sélectionnez une option :
  - Pour installer toutes les mises à jour disponibles, cliquez sur **Tout installer**.
  - Pour installer une seule mise à jour, cliquez sur **Afficher les détails**, et sélectionnez une mise à jour.
- 10 Une fois la mise à jour du logiciel terminée, déconnectez l'appareil de votre ordinateur.
- 11 Replacez le cache du compartiment à piles.  
L'appareil installe alors la mise à jour de logiciel.

## Connexion de l'appareil à un ordinateur

- 1 Faites glisser le clip du cache du compartiment à piles vers l'oculaire.
- 2 Retirez le cache du compartiment à piles et mettez-le de côté.  
**REMARQUE** : ne retirez pas les piles.
- 3 Branchez la petite extrémité du câble USB sur le port USB **①** de l'appareil.



- 4 Branchez la grande extrémité du câble USB sur le port USB d'un ordinateur.
- 5 Si la lunette de visée est éteinte, appuyez sur **PWR** pour l'allumer.  
La lunette entre en mode de stockage USB grande capacité.

## Entretien du

### AVIS

Evitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager l'appareil.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Evitez d'utiliser des nettoyants chimiques, des solvants ou des répulsifs contre les insectes pouvant endommager les parties en plastique et les finitions.

N'entreposez pas l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, au risque de provoquer des dommages irrémédiables.

## Nettoyage de l'appareil

- 1 Prenez un chiffon propre et doux humecté d'eau claire.
- 2 Frottez doucement l'appareil.

## Informations complémentaires

Vous trouverez des informations complémentaires au sujet de ce produit sur le site Garmin.

- Rendez-vous sur [support.garmin.com](https://support.garmin.com) pour profiter d'autres manuels, articles et mises à jour logicielles.
- Rendez-vous sur le site [buy.garmin.com](https://buy.garmin.com) ou contactez votre revendeur Garmin pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de recharge.

## Dépannage

### Le point d'impact se déporte entre les tirs

Plusieurs facteurs peuvent entraîner des variations du point d'impact.

- Vérifiez que les vis de montage respectent le couple de serrage maximal de 2,5 N·m (22 lbf/po).
- Vérifiez que le bouton de verrouillage est bien fixé.
- Vérifiez que vous utilisez le profil de carreau adapté au carreau que vous utilisez.
- Inspectez votre arbalète et assurez-vous que tous ses composants sont en bon état.

### Mon appareil affiche uniquement les points de visée fixes

Lorsque les piles sont faibles ou ne respectent pas les exigences d'alimentation minimales du télémètre laser, l'appareil permet uniquement la visée à l'aide de points fixes.

- Vérifiez le niveau des piles que vous avez mises en place.
- Assurez-vous d'utiliser des piles au lithium AAA.

## Réinitialisation de l'appareil

Si l'appareil ne répond plus, il peut être nécessaire de le réinitialiser. Cette opération n'efface aucune donnée enregistrée ni aucun paramètre.

- 1 Maintenez **PWR** enfoncé pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
- 2 Maintenez **PWR** enfoncé pendant une seconde pour mettre l'appareil sous tension.

# Index

## A

accessoires **18**  
alignement **14**  
appareil, nettoyage **18**

## C

caractéristiques techniques **16**  
compas, étalonnage **15**  
compteur de tirs pour la corde **13, 14**

## D

dépannage **15, 18**  
données, transfert **17**  
dynamiques de tir **10, 15**

## E

étalonnage du viseur **7**

## G

Garmin Express, mise à jour du logiciel **16**

## I

installation de l'appareil **4, 5**

## L

logiciel, mise à jour **16, 17**  
luminosité **10**

## M

mesure de la taille **12**  
mise à jour, logiciel **17**  
mise au point **6, 15**  
mode mesure **10**  
mode traque **12**

## N

nettoyage de l'appareil **18**  
niveau, paramètres **13, 15**

## O

ordinateur, connexion **17**

## P

paramètres **10, 13–16**  
pile **16**  
    installation **3**  
points de visée fixes **10**  
positions, envoi **12**  
positions du laser **11**  
profils de carreau **11**

## R

réglage initial **7**  
réinitialisation de l'appareil **18**  
résistance à l'eau **16**

## S

stockage de données **17**

## T

touche Marche/Arrêt **6**

## U

unités de mesure **16**

## V

viseur pour arc, utilisation **8**

[support.garmin.com](https://support.garmin.com)

CE